

Herausgeber: Landratsamt Erding, Alois-Schießl-Platz 2, 85435 Erding, Tel. 08122/58-0

[www.landkreis-erding.de](http://www.landkreis-erding.de) oder [www.kreis-ed.de](http://www.kreis-ed.de)

Erscheint in der Regel wöchentlich

Bezugspreis für Abonnement jährlich 20,00 Euro

Zu beziehen direkt beim Landratsamt Erding

[amtsblatt@lra-ed.de](mailto:amtsblatt@lra-ed.de)

## Inhaltsverzeichnis

<b>Sitzungen des Kreistages und seiner Ausschüsse</b> .....	<b>135</b>
➤ Sitzung des Kreistages am 14.03.2011.....	135
<b>Bekanntmachungen anderer Behörden und Dienststellen</b> .....	<b>136</b>
➤ SATZUNG zur Änderung der Beitrags- und Gebührensatzung zur Entwässerungssatzung vom 10.10.2008.....	136
<b>Hinweis</b> .....	<b>137</b>
➤ Faschingsdienstag: Landratsamt und Aruso geschlossen.....	137
<b>Termine</b> .....	<b>138</b>
➤ Abfuhrbezirke und Abfuhrtermine der „Gelben Säcke“ im Landkreis Erding für das erste Halbjahr 2011 durch die .....	138
➤ Abfuhrbezirke und Abfuhrtermine der „Papiertonne“ im Landkreis Erding für das erste Halbjahr 2011 durch die .....	139
➤ Veranstaltungen zum Thema „Gartenbau und Naturschutz“ im März 2011 ...	141
➤ Beratung für hör- und sprachauffällige Kinder im Gesundheitsamt Erding ....	143
<b>Rat und Hilfe</b> .....	<b>144</b>

## Sitzungen des Kreistages und seiner Ausschüsse

### Sitzung des Kreistages am 14.03.2011

Am **Montag, 14.03.2011 um 15:00 Uhr** findet im Großen Sitzungssaal des Landratsamtes, Alois-Schieß-Platz 2, 85435 Erding eine Sitzung des Kreistages statt.

#### Tagesordnung:

##### Öffentliche Sitzung

1. Kundenbefragung 2010 - Vorstellung der Ergebnisse
2. Haushaltswesen  
Feststellung und Entlastung für die Jahresrechnung 2009  
des Landkreises Erding
3. Palliativmedizin im Landkreis Erding
4. Kreisorgane  
Änderung der Zusammensetzung des Jugendhilfeausschusses  
des Landkreises Erding
5. Kreisorgane  
Antrag von Bündnis 90/Die Grünen auf Änderung der Geschäftsordnung
6. Kreisorgane  
Fraktionsbeitritt der FDP - Neubesetzung der Ausschüsse
7. Kreisorgane  
Fraktionswechsel von Kreisrat Jobst - Neubesetzung der Ausschüsse
8. Bekanntgaben und Anfragen

## Bekanntmachungen anderer Behörden und Dienststellen

Aufgrund der Art. 5, 8 und 9 des Kommunalabgabengesetzes erlässt der Abwasserzweckverband Erdinger Moos folgende

### **SATZUNG zur Änderung der Beitrags- und Gebührensatzung zur Entwässerungssatzung vom 10.10.2008**

#### **§ 1 Neufassung**

##### **§ 6 Abs. 3 letzter Satz entfällt. Dafür wird folgender neuer § 6 Abs. 4 eingefügt:**

In den Nacherhebungsfällen einer nachträglichen Bebauung beträgt der zusätzliche Beitrag

- a) pro m<sup>2</sup> Grundstücksfläche 0,30 €
- b) pro m<sup>2</sup> Geschossfläche 5,50 €

##### **§ 10 Abs. 1 erhält folgende Neufassung:**

Die Schmutzwassergebühr wird nach Maßgabe der nachfolgenden Absätze nach der Menge des Abwassers berechnet, die der Entwässerungseinrichtung von den angeschlossenen Grundstücken zugeführt werden. Die Gebühr beträgt **ab dem 1. Januar 2011 0,88 €** pro Kubikmeter Schmutzwasser.

##### **§ 10 a Abs. 1 wird um Satz 2 ergänzt und erhält folgende Neufassung:**

Die Niederschlagswassergebühr bemisst sich nach den überbauten und befestigten Flächen des Grundstücks, von denen aus Niederschlagswasser in die Entwässerungseinrichtung eingeleitet wird oder abfließt. Dies gilt auch für die Straßenflächen der öffentlichen Eigentümerwege nach Art. 53 Nr. 3 Bayerisches Straßen- und Wegegesetz, von denen Straßenoberflächenwasser in die Entwässerungseinrichtung eingeleitet werden.

##### **§ 10a Abs. 7 erhält folgende Neufassung:**

Die Niederschlagswassergebühr beträgt **ab dem 1. Januar 2011 0,57 €** pro m<sup>2</sup> pro Jahr.

#### **§ 2 Inkrafttreten**

Diese Satzung tritt eine Woche nach Bekanntmachung in Kraft.

Erding, 25.02.2011

Abwasserzweckverband  
Erdinger Moos

Herbert Knur, Verbandsvorsitzender

## Hinweis

### **Faschingsdienstag: Landratsamt und Aruso geschlossen**

Das Landratsamt Erding und seine Außenstellen sowie das Jobcenter Aruso Erding sind am Faschingsdienstag, den 08. März 2011, geschlossen.

Die Müllumladestation Isen und der Recyclinghof im Sollacher Forst, Gemeinde Isen sind am Faschingsdienstag von 7.30 Uhr bis 12 Uhr geöffnet, nachmittags ist ausnahmsweise geschlossen.

Für Rosenmontag und Aschermittwoch gelten hingegen die üblichen Öffnungszeiten: Rosenmontag 7.30 bis 12 Uhr und 12.45 bis 16.30 Uhr; Aschermittwoch 7.30 bis 12 Uhr. Mittwochnachmittag ist die Müllumladestation grundsätzlich geschlossen.

## Termine

### Abfuhrbezirke und Abfuhrtermine der „Gelben Säcke“ im Landkreis Erding für das erste Halbjahr 2011 durch die

Fa. Heinz, Moosburg, Ansprechpartner: Herr Wohlgemuth, 08761/680-23, Fa. Wilm, Dorfen, 08081/2116

Abfuhrgebiet	Bemerkung	Abfuhrtermine						
		10.01.	07.02.	07.03.	04.04.	02.05.	30.05.	27.06.
Berglern		10.01.	07.02.	07.03.	04.04.	02.05.	30.05.	27.06.
Bockhorn		26.01.	23.02.	23.03.	19.04.	18.05.	16.06.	
Buch am Buchrain		24.01.	21.02.	21.03.	16.04.	16.05.	14.06.	
Dorfen Stadt (Aussenbereich West)	Grenze B 15	17.01.	14.02.	14.03.	11.04.	09.05.	06.06.	
Dorfen Stadt * (Aussenbereich Ost)	Grenze B 15	18.01.	15.02.	15.03.	12.04.	10.05.	07.06.	
Dorfen Stadt – Ost **	Grenze B 15	19.01.	16.02.	16.03.	13.04.	11.05.	08.06.	
Dorfen Stadt - West	Grenze B 15	20.01.	17.02.	17.03.	14.04.	12.05.	09.06.	
Eitting		14.01.	11.02.	11.03.	08.04.	06.05.	04.06.	
Erding Stadt		24.01.	21.02.	21.03.	16.04.	16.05.	14.06.	
Erding Stadt		25.01.	22.02.	22.03.	18.04.	17.05.	15.06.	
Erding Stadt		26.01.	23.02.	23.03.	19.04.	18.05.	16.06.	
Erding Stadt		27.01.	24.02.	24.03.	20.04.	19.05.	17.06.	
Erding Stadt		28.01.	25.02.	25.03.	21.04.	20.05.	18.06.	
Erding Stadt	Nur dort Abholung, wo 1,1 m³ Behälter für Restabfall stehen	03.01.	31.01.	28.02.	28.03.	26.04.	23.05.	20.06.
Finsing		08.01.	04.02.	04.03.	01.04.	30.04.	27.05.	25.06.
Forstern		12.01.	09.02.	09.03.	06.04.	04.05.	01.06.	29.06.
Fraunberg		12.01.	09.02.	09.03.	06.04.	04.05.	01.06.	29.06.
Hohenpolding		25.01.	22.02.	22.03.	18.04.	17.05.	15.06.	
Inning am Holz		25.01.	22.02.	22.03.	18.04.	17.05.	15.06.	
Isen		11.01.	08.02.	08.03.	05.04.	03.05.	31.05.	28.06.
Isen/Burgrain und südlich davon		12.01.	09.02.	09.03.	06.04.	04.05.	01.06.	29.06.
Kirchberg		13.01.	10.02.	10.03.	07.04.	05.05.	03.06.	30.06.
Langenpreising		10.01.	07.02.	07.03.	04.04.	02.05.	30.05.	27.06.
Lengdorf		21.01.	18.02.	18.03.	15.04.	13.05.	10.06.	
Moosinning		05.01.	02.02.	02.03.	30.03.	28.04.	25.05.	22.06.
Neuching		07.01.	03.02.	03.03.	31.03.	29.04.	26.05.	24.06.
Oberding		04.01.	01.02.	01.03.	29.03.	27.04.	24.05.	21.06.
Ottenhofen		07.01.	03.02.	03.03.	31.03.	29.04.	26.05.	24.06.
Pastetten		28.01.	25.02.	25.03.	21.04.	20.05.	18.06.	
Sankt Wolfgang		10.01.	07.02.	07.03.	04.04.	02.05.	30.05.	27.06.
Steinkirchen		13.01.	10.02.	10.03.	07.04.	05.05.	03.06.	30.06.
Taufkirchen (Ort)		13.01.	10.02.	10.03.	07.04.	05.05.	03.06.	30.06.
Taufkirchen (Aussenbereich Ost)	Grenze B 15	14.01.	11.02.	11.03.	08.04.	06.05.	04.06.	
Taufkirchen (Aussenbereich West)	Grenze B 15	17.01.	14.02.	14.03.	11.04.	09.05.	06.06.	

Walpertskirchen		24.01.	21.02.	21.03.	16.04.	16.05.	14.06.	
Wartenberg		11.01.	08.02.	08.03.	05.04.	03.05.	31.05.	28.06.
Wörth		27.01.	24.02.	24.03.	20.04.	19.05.	17.06.	

\* Die Bereitstellung der Gelben Säcke ist für den ges. Außenbereich Dorfen-Ost an diesem Termin (Tiefenbach, Eibach, Hausmehring, usw.). \*\* An diesem Termin erfolgt auch noch die Abholung der Gelben Säcke für den Außenbereich Dorfen-Ost, die am Vortag nicht „geschafft“ wurde.

## Abfuhrbezirke und Abfuhrtermine der „Papiertonne“ im Landkreis Erding für das erste Halbjahr 2011 durch die

Fa. Heinz, Fa. Wilm, Ansprechpartner: Herr Wohlgemuth, Tel.: 08761/680-23

Fa. Remondis, Ansprechpartner: Herr Schriefl, Tel.: 089/89217-209

Abfuhrgebiet	Bemerkung	Abfuhrtermine							
Berglern		11.01.	08.02.	08.03.	05.04.	03.05.	31.05.	28.06.	
Bockhorn Ort und Außenbereich Süd an Staatsstr. 2084		20.01.	17.02.	17.03.	14.04.	12.05.	09.06.		
Bockhorn Außenbereich Nord		21.01.	18.02.	18.03.	15.04.	13.05.	10.06.		
Buch am Buchrain		05.01.	02.02.	02.03.	30.03.	28.04.	25.05.	22.06.	
Dorfen Außenbereich West	Grenze B 15	14.01.	11.02.	11.03.	08.04.	06.05.	04.06.		
Dorfen Außenbereich Ost	Grenze B 15	11.01.	08.02.	08.03.	05.04.	03.05.	31.05.	28.06.	
Dorfen Stadt - Ost	Grenze B 15	12.01.	09.02.	09.03.	06.04.	04.05.	01.06.	29.06.	
Dorfen Stadt - West	Grenze B 15	13.01.	10.02.	10.03.	07.04.	05.05.	03.06.	30.06.	
Eitting		19.01.	16.02.	16.03.	13.04.	11.05.	08.06.		
Erding Stadt	Tour 1	04.01.	01.02.	01.03.	29.03.	27.04.	24.05.	21.06.	
Erding Stadt	Tour 2	05.01.	02.02.	02.03.	30.03.	28.04.	25.05.	22.06.	
Erding Stadt	Tour 3	07.01.	03.02.	03.03.	31.03.	29.04.	26.05.	24.06.	
Erding Stadt	Tour 4	08.01.	04.02.	04.03.	01.04.	30.04.	27.05.	25.06.	
Erding Stadt	Tour 5	21.01.	18.02.	18.03.	15.04.	13.05.	10.06.		
Finsing		27.01.	24.02.	24.03.	21.04.	19.05.	17.06.		
Forstern		18.01.	15.02.	15.03.	12.04.	10.05.	07.06.		
Fraunberg		20.01.	17.02.	17.03.	14.04.	12.05.	09.06.		
Hohenpolding		19.01.	16.02.	16.03.	13.04.	11.05.	08.06.		
Inning am Holz		18.01.	15.02.	15.03.	12.04.	10.05.	07.06.		
Isen - West	Grenze Staatsstraße 2086	03.01.	31.01.	28.02.	28.03.	26.04.	23.05.	20.06.	
Isen – Ost und Burgrain, Mittbach, Pemmering	Grenze Staatsstraße 2086	04.01.	01.02.	01.03.	29.03.	27.04.	24.05.	21.06.	
Kirchberg		19.01.	16.02.	16.03.	13.04.	11.05.	08.06.		
Langenpreising		10.01.	07.02.	07.03.	04.04.	02.05.	30.05.	27.06.	
Lengdorf		17.01.	14.02.	14.03.	11.04.	09.05.	06.06.		
Moosinning Ort		24.01.	21.02.	21.03.	18.04.	16.05.	14.06.		
Moosinning Außenbereich		25.01.	22.02.	22.03.	19.04.	17.05.	15.06.		
Neuching		26.01.	23.02.	23.03.	20.04.	18.05.	16.06.		
Oberding Ort, Oberdingermoos, Schwaig, Schwaigermoos		17.01.	14.02.	14.03.	11.04.	09.05.	06.06.		
Gemeinde Oberding, Aufkirchen, Notzing, Niederding ,Notzingermoos		18.01.	15.02.	15.03.	12.04.	10.05.	07.06.		
Ottenhofen		20.01.	17.02.	17.03.	14.04.	12.05.	09.06.		
Pastetten		19.01.	16.02.	16.03.	13.04.	11.05.	08.06.		

Sankt Wolfgang Ort und Außenbereich Nord bis Armstorf		07.01.	03.02.	03.03.	31.03.	29.04.	26.05.	24.06.
St. Wolfgang Außenbereich Süd		08.01.	04.02.	04.03.	01.04.	30.04.	27.05.	25.06.
Steinkirchen		18.01.	15.02.	15.03.	12.04.	10.05.	07.06.	
Taufkirchen Ort West	Grenze B 15	03.01.	31.01.	28.02.	28.03.	26.04.	23.05.	20.06.
Taufkirchen Ort Ost	Grenze B 15	04.01.	01.02.	01.03.	29.03.	27.04.	24.05.	21.06.
Taufkirchen Außenbereich Ost	Grenze B 15	05.01.	02.02.	02.03.	30.03.	28.04.	25.05.	22.06.
Taufkirchen Außenbereich West	Grenze B 15	07.01.	03.02.	03.03.	31.03.	29.04.	26.05.	24.06.
Walpertskirchen		05.01.	02.02.	02.03.	30.03.	28.04.	25.05.	22.06.
Wartenberg Ost	Grenze Erdinger/Strogenstr.	12.01.	09.02.	09.03.	06.04.	04.05.	01.06.	29.06.
Wartenberg West	Grenze Erdinger/Strogenstr.	13.01.	10.02.	10.03.	07.04.	05.05.	03.06.	30.06.
Wörth		10.01.	07.02.	07.03.	04.04.	02.05.	30.05.	27.06.

Weitere Informationen unter:

[www.landkreis-erding.de/abfallwirtschaft](http://www.landkreis-erding.de/abfallwirtschaft)



<http://www.kms-erding.de/>



<http://www.vhs-erding.de/>

## Veranstaltungen zum Thema „Gartenbau und Naturschutz“ im März 2011

---

<b>Ort:</b>	Schwindkirchen, Gasthaus Neuwirt
<b>Tag, Uhrzeit:</b>	Samstag, den 05.03.2011, 12:30 Uhr anschließend Praxis am Kreuzberg
<b>Thema:</b>	Obstbaumschnitt in Theorie und Praxis <b>Für den praktischen Teil sollten eigene Schnittwerkzeuge – Schere und Säge – mitgebracht werden</b>
<b>Veranstalter:</b>	Gartenbauverein Schwindkirchen <b>Bitte anmelden bei Herrn Bertold, Tel. 08082/ 947100</b>
<b>Referent:</b>	Gartenpfleger Josef Heilmair

---

<b>Ort:</b>	Lindum, Dorfen, Landgasthof Stiller
<b>Tag, Uhrzeit:</b>	Donnerstag, den 10.03.2011, 19:00 Uhr
<b>Thema:</b>	Jahreshauptversammlung
<b>Veranstalter:</b>	Kreisverband für Gartenbau und Landespflege Erding e.V.

---

<b>Ort:</b>	Hörlkofen, Gasthaus Liebl
<b>Tag, Uhrzeit:</b>	Donnerstag, den 31.03.2011, 19:30 Uhr
<b>Thema:</b>	Unser Grün: giftig? gefährlich? gut? – Wie gefährlich sind ´Giftpflanzen´ im Alltag? Vortrag mit Bildern (PowerPoint)
<b>Veranstalter:</b>	Gartenbauverein Hörlkofen/ Wörth
<b>Referentin:</b>	Kreisfachberaterin Juliane Friedemann

---

Die Teilnahme ist kostenlos. Auch Nichtmitglieder sind herzlich eingeladen.

### ***Obstbaumschnittkurs im Kreisobstlehrgarten***

Auch dieses Jahr bieten die Kreisfachberater des Landkreises Erding wieder einen Intensivkurs zum Obstbaumschnitt im Kreisobstlehrgarten in St. Wolfgang an.

Für **Freitag, den 18.03.2011, 14:00 Uhr** sind noch einige Plätze frei. Wer Interesse hat, vorhandene Kenntnisse aufzufrischen oder überhaupt erst einmal in die Materie einzusteigen, kann sich ab sofort bei den Kreisfachberatern Juliane Friedemann und Peter Arweck im Landratsamt Erding anmelden, Telefon 08122/58-1253, Fax 08122/58-1142, E-Mail: [gartenbau@lra-ed.de](mailto:gartenbau@lra-ed.de). Die genauen Orts- und Terminangaben werden bei der Anmeldung bekannt gegeben.

Jeder Teilnehmer kann und soll während des Kurses selbst mit Schere und Säge aktiv werden – für die dabei auftauchenden Fragen stehen die Kursleiter selbstverständlich zur Verfügung.

Der Schnittkurs ist kostenfrei. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Über die Teilnahme entscheidet daher die Reihenfolge der Anmeldung.

### ***Seminar „Weinstock am Haus“***

Auch im Landkreis Erding lässt sich erfolgreich Wein anbauen! Aber: was ist dabei zu beachten? Welche Sorten eignen sich für den Hausgarten? Wie schneide ich meinen Weinstock? Was mache ich bei Krankheiten und Schädlingen?

Zu dieser Thematik findet im Obstlehrgarten in St. Wolfgang am **Samstag, den 19.03.2011**, von 9:00 – 12.00 Uhr ein Seminar statt. Veranstalter ist der Kreisverband für Gartenbau und Landespflege Erding e.V. in Zusammenarbeit mit dem Landratsamt Erding. Der Kursleiter Wolfgang Betz wird seine vielfältigen Erfahrungen in Theorie und Praxis weitergeben.

Wer Interesse hat, mehr über Erziehung, Schnitt und Pflege der Reben zu erfahren, kann sich gerne zu dem Seminar anmelden. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Anmeldungen nehmen die Kreisfachberater im Landratsamt Erding entgegen, Tel.: 08122/58-1253 oder e-mail: [gartenbau@lra-ed.de](mailto:gartenbau@lra-ed.de).

### ***Seminar „Rund um den Rasen“***

In fast jedem Garten gibt es eine mal mehr, mal weniger gelungene Rasenfläche und oftmals wandert der Blick neidvoll zu dem gepflegten Rasenteppich des Nachbarn. Wenn trotz aller Mühen der Rasen voller Unkraut oder Moos strotzt, wenn die Gräser nicht so wachsen wie es der Saatgut-Hersteller versprochen hat oder wenn sich plötzlich gelbe Flecken auf dem Rasen ausbreiten, dann ist guter Rat teuer.

Zu der Thematik rund um den Rasen bietet der Kreisverband für Gartenbau und Landespflege Erding e.V. ein Seminar an, **am Samstag, den 12.03.2011**, im Gasthaus Stangl in Eichenried. In der Zeit von 09:00 – 12:00 Uhr wird der Gartenpfleger Josef Heilmair aus Moosinning in Theorie und Praxis über Anlage und Pflege des Rasens referieren und auch die Sanierungsmöglichkeiten von Alt- und Schattenrasen ansprechen. Anmeldungen nehmen die Kreisfachberater im Landratsamt Erding entgegen, Juliane Friedemann und Peter Arweck, Tel. 08122/ 58-1253 oder per mail: [gartenbau@lra-ed.de](mailto:gartenbau@lra-ed.de)..

## **Beratung für hör- und sprachauffällige Kinder im Gesundheitsamt Erding**

Seit Jahren finden in regelmäßigen Abständen im Gesundheitsamt Erding pädoaudiologische Sprechstunden statt.

Die Beratung wird von einer Hörgeschädigtenpädagogin von der Pädagogisch-Audiologischen Beratungsstelle in München durchgeführt.

Dabei geht es in erster Linie um Abklärung von Hör- und Sprachauffälligkeiten, die zu Lernproblemen führen können.

Ziel der Beratung ist einmal, zu prüfen und näher abzuklären, ob Behandlungsmaßnahmen, also eine Überweisung an den HNO-Arzt zur Einleitung einer Therapie notwendig sind.

Zum anderen ist sie aber auch eine gezielte heil- und sonderpädagogische Beratung, insbesondere zu Fragen der schulischen Eingliederung. Die Früherfassung des hörgestörten Kindes ist das entscheidende diagnostische und therapeutische Prinzip der Beratung.

Leichte Hörstörungen werden nicht selten erst im Kindergartenalter erkannt.

Wenn ein Kind allerdings nicht richtig hört, lernt es auch nicht richtig sprechen; die geistige und soziale Entwicklung ist dadurch ebenfalls eingeschränkt.

Daher unsere Bitte, „achten Sie auf hör- und sprachauffällige Kinder“. Machen Sie gegebenenfalls die Eltern auf unsere Sprechtage zur Abklärung des Problems aufmerksam.

An folgenden Tagen gibt es für das Schuljahr 2010/11 die Beratung für hör- und sprachauffällige Kinder im Gesundheitsamt Erding:

Mittwoch,den	23.03.11
	04.05.11
	01.06.11
	13.07.11

Weitere Informationen gibt es bei der pädagogisch-audiologischen Beratungsstelle München, Telefon 089/741 322 38 oder beim Gesundheitsamt Erding, Telefon 08122/58-1430.

## Rat und Hilfe

Informationen über das Jugendamt und die Erziehungsberatungsstelle des Landkreises Erding gibt es auch im Internet:

<http://www.jugendamt-erding.de>  
<http://www.erziehungsberatung-erding.de>

Ihre Ansprechpartnerin in allen Gleichstellungsfragen  
für Frauen und Männer in Familie, Beruf und Gesellschaft:

Marietta Wolf  
Landratsamt Erding

Tel. 08122 / 58-1429, E-Mail: [gleichstellung@lra-ed.de](mailto:gleichstellung@lra-ed.de)

### Staatlich anerkannte Beratungsstelle für Schwangerschaftsfragen

<http://www.schwanger-in-erding.de>

E-Mail: [schwanger@lra-ed.de](mailto:schwanger@lra-ed.de)

- Beratung in allen die Schwangerschaft betreffenden psychosozialen Fragen
- Schwangerschaftskonfliktberatung nach StGB § 219

Landratsamt Erding  
Abt. 5 – Gesundheitsamt

Bajuwarenstr. 3  
85435 Erding  
Tel. 08122/58-1430

Termine nach Vereinbarung

### Rat und Hilfe für Frauen in Not

Tel. 08081/1738

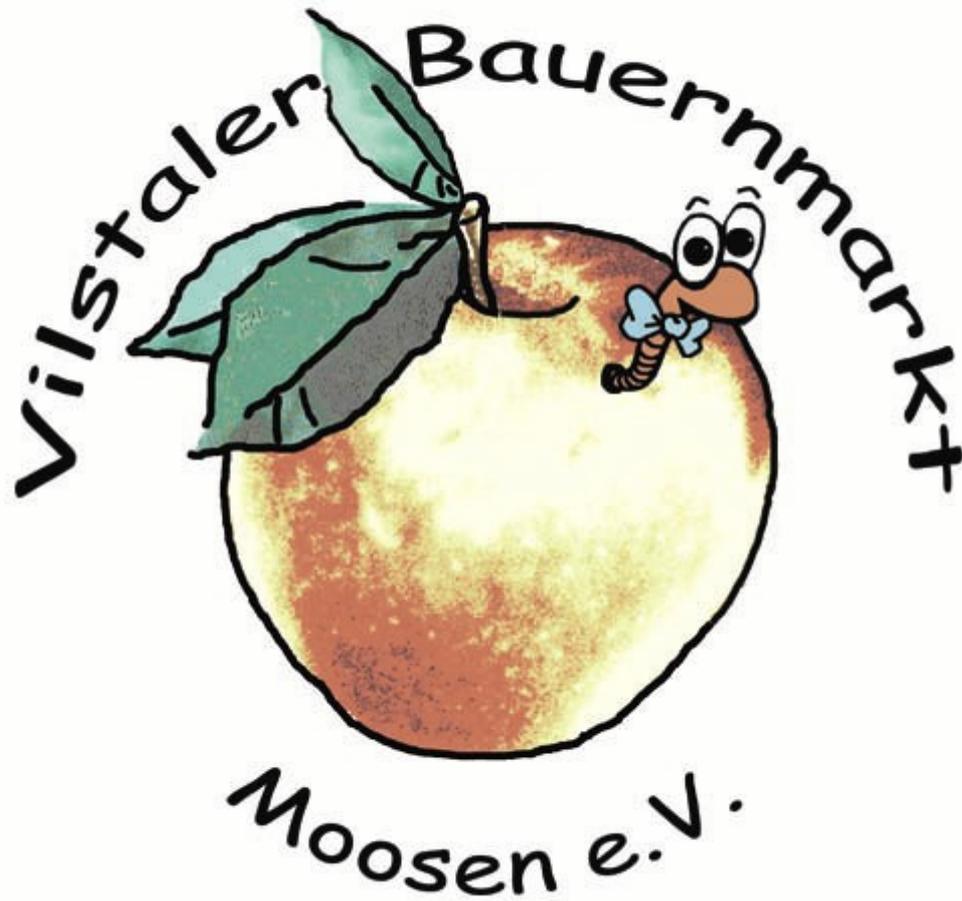
Die Mitarbeiterinnen des Frauenhauses  
sind rund um die Uhr erreichbar.  
Anrufe werden streng vertraulich behandelt.

# Bauernmarkt



**Aus dem Umland - frisch auf den Tisch!**

**ganzjährig**  
**jeden Freitag von 11.30 bis 16.00 Uhr**  
**direkt an der B15**



**Freitags, außer Feiertage, von 10.00 Uhr bis 16.00 Uhr,  
März bis Dezember,  
am Dorfplatz in Moosen.**



# Bauernhausmuseum des Landkreises Erding

Taufkirchener Str. 24  
85435 Erding

**Öffnungszeiten:**  
jährlich geöffnet von  
Ostersonntag bis Ende Oktober  
an allen **Samstagen, Sonntagen und Feiertagen**  
von **10.00 bis 17.00 Uhr**  
(Einlass bis 16.30 Uhr)

# Bauernmarkt im Bauernhausmuseum des Landkreises Erding



## jeden Freitag

(bei Feiertagen bereits am Donnerstag)

## 13.00 - 18.00 Uhr

(im Winterhalbjahr nur bis 17.00 Uhr)